

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 15 (1939)
Heft: 46

Artikel: Der neue Nationalrat : ein Abbild der wehrhaften Schweiz
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753772>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der neue Nationalrat..

Verfassungsgemäß am letzten Sonntag im Oktober vollzogen sich trotz Mobilisation die Wahlen für die neue vierjährige Legislaturperiode der Eidgenössischen Räte. In neun von den 25 Kantonen wurden die Wahlen still durchgeführt, das heißt in diesen Kantonen kam es zwischen den Parteien zu einer Einigung über die Verteilung der Sitze, so daß die unbestrittenen Kandidaten ohne Wahlgang als gewählt erklärt werden konnten. In den

übrigen Kantonen brachten die Neuwahlen keine umwälzenden Veränderungen der Parteistärken. 15 Mitglieder des alten Rates haben freiwillig auf eine Wiederwahl verzichtet. 17 von den im Wahlkampf stehenden sind nicht mehr bestätigt worden. 32 neue können somit in Bern einziehen. Das ist rund ein Sechstel der Ratsmitgliederzahl.

Der Nationalrat der 31. Legislaturperiode setzt sich

zusammen aus 50 Radikaldemokraten, 45 Sozialdemokraten, 44 Katholisch-Konservativen, 21 Bauernparteien, 6 Liberal-Konservativen, 9 Unabhängigen, 6 Freien Demokraten, 4 Dissidenten Sozialdemokraten, einem Demokraten und einem Freiwirtschafter; zusammen 187 Mitglieder. Ueber 50 davon bekleiden in der Armee einen Offiziersgrad. Hier sind sie alle im Bilde festgehalten.



Nationalrat R. Dollfus (K.-K.), Tessin, Oberstdivisionär, Generaladjutant der Armee, im Gespräch mit Nationalrat Perret (Neuenburg) in der Wandelhalle des Bundeshauses.

Conseiller national R. Dollfus (c.-c.), Tessin, Colonel divisionnaire, adjudant général de l'armée, en conversation avec le conseiller national Perret (Nençâtel) dans la galerie du Palais fédéral.



Nationalrat E. Anliker (Freie Dem.), Bern, Hauptmann der Leichten Truppen, Kommandant Motorradfahrer Kp. 11.

Conseiller national E. Anliker (dém. lib.), Berne, Capitaine des troupes légères, commandant de la cp. motocyclistes 11.



Nationalrat J. Escher (K.-K.), Wallis, Major der Infanterie, Stab Territorialkommando 11.

J. Escher (c.-c.), Valais, Major d'infanterie, E. M. du commandement territorial 11.



Nationalrat Th. Gut (Rad.-Dem.), Zürich, Oberleutnant der Infanterie b. d. Generaladjutant des Armeestabes.

Conseiller national Th. Gut (rad.-dém.), Zürich, Premier-lieutenant d'infanterie, officier d'évacuation.



Nationalrat M. Rohr (K.-K.), Aargau, Oberleutnant der Infanterie, Evakuationsoffizier.

Conseiller national M. Rohr (c.-c.), Argovie, Premier-lieutenant d'infanterie, officier d'évacuation.



Nationalrat H. Müller (Freie Dem.), Bern, Oberleutnant der Terr. Mitr. Kp. IV/171.

Conseiller national H. Müller (dém. lib.), Berne, Premier-lieutenant, cp. mitr. ter. IV/171.



Nationalrat A. Keller (Rad.-Dem.), Appenzell A.-Rhe., Quartiermeister-Hauptmann a. d.

Conseiller national A. Keller (rad.-dém.), Appenzell A.-Rhe., Capitaine quartier-maître libéré du service.



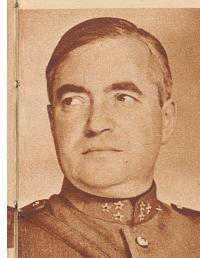
Nationalrat W. Stäubli (Unabh.), Zürich, Oberleutnant der Genietruppen im Divisionstab 8.

W. Stäubli (ind.), Zürich, Premier-lieutenant des troupes du génie, E. M. de la 8e division.



Nationalrat M. Gafner (B.G.B.), Bern, Oberster der Infanterie im Armeestab A. H. Q.

Conseiller national M. Gafner (p. a. b.), Berne, Colonel d'infanterie de l'E. M. du quartier général.



Nat.-Rat H. Schnyder (Unabh.), Zürich, Hauptmann der Artillerie, Kommandant Sch. Feld Hb. Park Kp. 175.

Conseiller national H. Schnyder (ind.), Zürich, Capitaine d'artillerie, commandant de la cp. de parc d'ob. ld. de camp. 175.



Nationalrat H. Walder (Unabh.), Zürich, Hauptmann der Artillerie, Kommandant Ldt. Kan. Kp. 18.

Conseiller national H. Walder (ind.), Zürich, Capitaine d'artillerie, commandant de la cp. cannoniers Lst. 18.



Nationalrat B. Bossi (Rad.-Dem.), Tessin, Hauptmann der Justiz, Terr. Gericht 4.

Conseiller national B. Bossi (rad.-dém.), Tessin, Capitaine de la justice militaire, Tribunal territorial 4.



Nationalrat M. Krügel (Lib.-Dem.), Neuenburg, Oberstleutnant der Infanterie, Kommandant Inf. Rgt. 8.

Conseiller national M. Krügel (dém. lib.), Neuchâtel, Lieutenant-colonel d'infanterie, commandant du régiment d'infanterie 8.



Nationalrat Th. Holenstein (c.-c.), St. Gallen, Oberstleutnant i. G., Stab III. Armeekorps.

Conseiller national Th. Holenstein (c.-c.), St. Gall, Lieutenant-colonel de l'E. M. du 3e Corps d'armée.



Nationalrat A. Müller (Rad.-Dem.), Thurgovie, Oberleutnant der Artillerie, Feld Art. Par. Kp. 23.

Conseiller national A. Müller (rad.-dém.), Thurgovie, Premier-lieutenant d'artillerie, cp. de parc d'art. de camp.

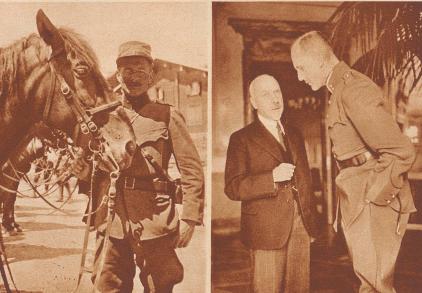
... ein Abbild der wehrhaften Schweiz



Nationalrat H. Trümpy (Drs.), Glarus, Hauptmann der Infanterie, Kommandant Terr. Füs. Kp. II/192 (links), Nationalrat A. Stöckli (K.-K.), Luzern, Oberstleutnant des Veterinärruppen, Pferdearzt im Divisionstab 5 (rechts).
Conseiller national H. Trümpy (dém.), Glaris, Capitaine d'infanterie, commandant cp. ter. II/192 (à gauche), conseiller national A. Stöckli (c.-c.), Lucerne, Lieutenant-colonel des troupes du service vétérinaire de la 5e division (à droite).



Nationalrat H. Müller (Rad.-Dem.), Bern, Oberstleutnant, Kommandant Pionierkav. 3 (links), Nationalrat P. Gyuler (B.G.B.), Zürich, Oberstleutnant, Kriegskommissär der 6. Division (rechts).



Nationalrat H. K. Sondererger (Freiwirt.), Baselland, Oberleutnant der Infanterie z. D.



Nationalrat R. Rechling (B.G.B.), Zürich, Oberstleutnant, Trainchef III. Truppenkorps, im Gespräch mit dem Chef des Sekretariats des Bundesversammlung Fr. Gyax.



Nationalrat E. Nietlisbach (K.-K.), Aargau, Oberleutnant der Kavallerie, Drag. Landst. Kp. 59.
Conseiller national F. von Almen (rad.-dém.), Berne, Capitaine de cavalerie, commandant cp. dragons Lit. 59.

Malgré la mobilisation et suivant la Constitution, les élections ont eu lieu le dernier dimanche d'octobre. Les nouveaux conseillers nationaux ont devant eux une période de législature de quatre années. Dans neuf cantons, les différents partis se mirent d'accord, sans vote, sur la répartition des sièges. Dans les autres cantons, les nouvelles élections n'apportèrent pas de bouleversements dans l'importance des partis. 15 membres de l'ancien Conseil renoncèrent de plein gré à leur fonction et 17 n'ont plus été élus. Ce sont donc 32 nouveaux conseillers nationaux qui furent élus à Berne (environ un sixième du total des membres du Conseil). Celui-ci se compose de: 50 radicaux-démocrates, 45 socialistes, 44 conservateurs-catholiques, 21 paysans, 6 libéraux-conservatifs, 9 indépendants, 6 démocrates-libres, 4 socialistes dissidents, 1 démocrate et 1 membre de l'Union suisse pour la monnaie franche. En tout 187 membres, dont plus de 50, dont vous voyez ici les photos, sont officiers.



Blick in die Wandelhalle des Bundeshauses während einer Sitzungspause des Nationalrates in der Sommeression. Die Dreiergruppe rechts: Nationalrat A. Antognini (Rad.-Dem.), Stadt-Hauptmann der Artillerie, Kommandant der Feld Hb. Btr. 43; Nationalrat A. Antognini (K.-K.), Tessin, Oberleutnant der Infanterie, Chef des Presidencies im Territorialkommando der Nationalgarde, Befehlshaber, Wachmeister im Terr. Füs. Btr. 194. Die Zweiergruppe links: Nationalrat Hauptmann Trümpy im Gespräch mit dem Bundesstadtbefehlshaber des «Vaterland», Rosenberg.

Coup d'œil dans la galerie du Palais fédéral pendant une pause, lors de la session de septembre. Groupe de droite: Conseiller national F. Fauqueux (dém. lib.), Vaud, Capitaine d'artillerie, commandant de la batterie d'obusier de campagne 43; conseiller national A. Antognini (c.-c.), Tessin, Premier-lieutenant d'infanterie, chef du service de Presse, commandement territorial 9b; conseiller national R. Rossi (c.-c.), Tessin, Sergent du bat. ter. 194. Groupe de gauche: Conseiller national, Capitaine Trümpy cause avec le correspondant du «Vaterland» à Berne, Rosenberg.



Nationalrat E. Bürgi (B.G.B.), Bern, Oberst der Verpflegungsgruppen im A.H.Q.



Nationalrat E. Keller (Rad.-Dem.), Aargau, Oberst der Infanterie z. D.



Nationalrat H. Stöckli (B.G.B.), Bern, Oberstleutnant der Infanterie, Adjutant Grenzbatallion 231.



Nationalrat J. Grossot (K.-K.), Basel, Hauptmann der Infanterie, Kommandant Hilfslens-Bewachungskp. I, Stab.



Nationalrat R. Niederhäuser (K.-K.), St. Gallen, Oberleutnant der Veterinärruppen, Pferdearzt im Grenzbatallion 233.



Nationalrat R. Planta (Freie Dem.), Graubünden, Hauptmann der Infanterie, Kommandant im Grenzbatallion 235.



Nationalrat A. Gfeller (Rad.-Dem.), St. Gallen, Hauptmann im Stab der Geb. Btr. 43, Chef des Stabes.



Nationalrat A. Schirmer (Rad.-Dem.), St. Gallen, Oberst der Infanterie, Kommandant des Männlichen Btr. 194.



Nationalrat K. Kobelt (Rad.-Dem.), St. Gallen, Oberst der Infanterie, Kommandant des Mannlichen Btr. 194.



Nationalrat E. Grünenfelder (K.-K.), Wallis, Hauptmann der Infanterie, Stab Kommandant 11.



Der Schweizer Schauspieler Heinrich Gretler

als Bauer Pedro Crespo in Calderons Schauspiel «Der Richter von Zalamea», das zur Zeit auf der Bühne des Zürcher Schauspielhauses zu sehen ist.

Acteur suisse Heinrich Gretler dans le rôle de Pedro Crespo, dans le drame «Der Richter von Zalamea» de Calderon, donné actuellement au «Schauspielhaus» de Zurich.



Die drittälteste Schweizerin

Mme. Cusinay-Weissbrodt in Genf ist in ihr 104. Lebensjahr eingetreten.

La doyenne des Suisses, Mme Cusinay-Weissbrodt de Genève vient d'atteindre sa 104e année.



Eine Abschiedsfeier in Japan

Die Schweizerkolonie von Tokio-Yokohama beging im Hotel New Grand, Yokohama, eine Abschiedsfeier für den scheidenden Minister W. Thurnheer und seine Gattin. Minister Thurnheer ist als Nachfolger von Minister Paravicini nach London versetzt worden. Unser Bild zeigt ihn und seine Gattin in der Mitte der vordersten Reihe zwischen den beiden Ältesten der Schweizerkolonie von Tokio-Yokohama.

Fête d'adieu au Japon. La colonie suisse de Tokio/Yokohama s'est réunie à l'hôtel New Grand pour la fête d'adieu donnée en l'honneur du ministre W. Thurnheer appelé à Londres, où il succédera au ministre Paravicini. Photo: Monsieur et madame W. Thurnheer au milieu de la première rangée, entre les deux plus anciens membres de la colonie suisse de Tokio/Yokohama.



Fußballzuschauer in Feldgrau

Etwa 20 000 Zuschauer haben mit großer Spannung das Fußball-Länderspiel Schweiz-Italien in Zürich gesehen und in großen Begeisterungsausbrüchen ihrer Freude über den schweizerischen 3:1-Sieg Luft gemacht. Wohl ein Drittel dieser Zuschauer trug das Vaterlandskleid.

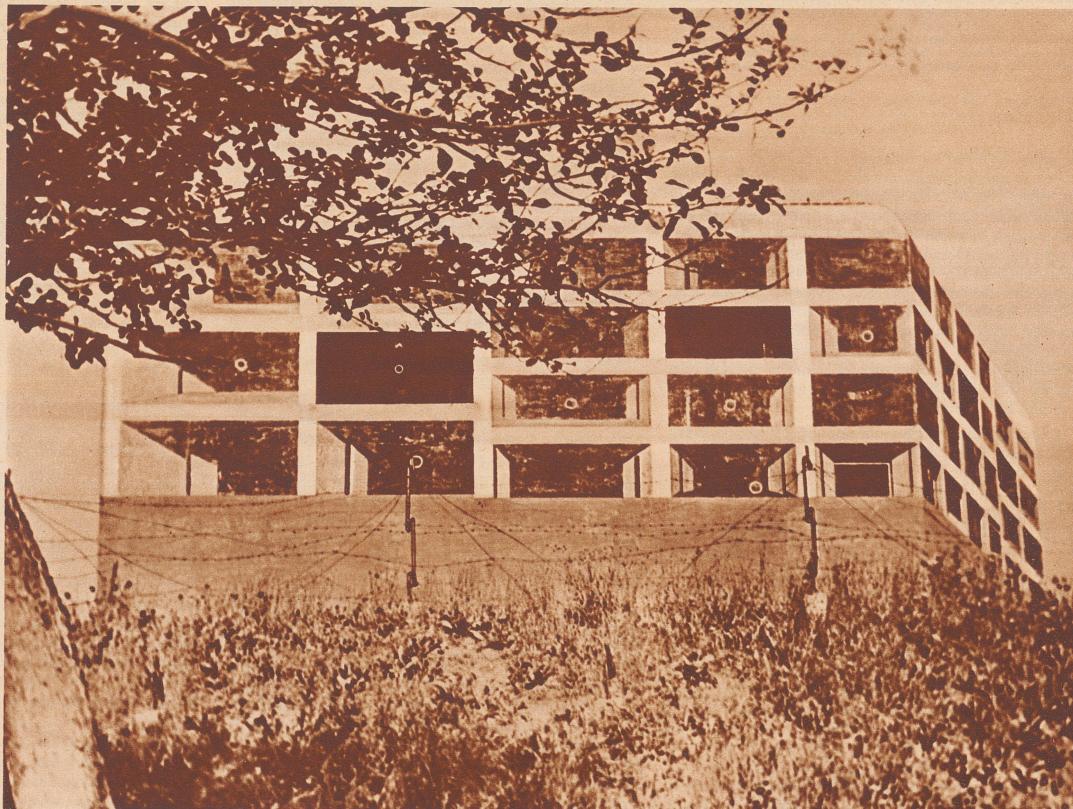
Spectateurs en gris-vert. Environ 20 000 spectateurs, dont un tiers de soldats, ont assisté au match de football Suisse-Italie. La foule applaudit à tout rompre la victoire de la Suisse: 3 buts à 1.



Der Zwischenfall in Tientsin

Im Juni dieses Jahres, als man immer wieder von jenen vier Chinesen hörte, die des Mordes an einem japanischen Zollinspektor verdächtigt waren, veröffentlichte die ZI ein Bild aus Tientsin. Die vier Mordverdächtigen hatten sich, ihre Unschuld beteuern, im April 1938 in die englische Konzession von Tientsin geflüchtet. Die sich über anderthalb Jahre erstreckenden Auslieferungsverhandlungen drohten offene, internationale Konflikte zu entfachen, bis sich die Engländer, unter dem Druck der von den Japanern über die britische und französische Konzession verhängten Sperre, entschlossen, die vier Angeklagten auszuliefern. Erst jetzt erreichen uns die Bilder dieser vier Chinesen, die fast der Grund zu internationalen Verwicklungen geworden wären. Unser Bild zeigt sie mit gefesselten Händen vor dem Abtransport bei der Übergabe an die Japaner.

L'incident de Tien-Tsin. Au mois de juin, on entendait parler à nouveau des quatre Chinois accusés de meurtre sur un haut fonctionnaire japonais. À cette occasion la ZI publia une photo de Tien-Tsin. Les quatre hommes s'étaient réfugiés dans la concession britannique de Tien-Tsin. Ils ont été livrés à la haute cour de justice chinoise. Les voici lors de leur remise aux autorités japonaises de la ville.



Ein Fabrikneubau? Ein Sanatorium?

Auf den ersten Blick sieht es aus als ob — aber es ist etwas ganz anderes, viel Zeitgemäßeres, nämlich eine holländische Betonfestung an der deutschen Grenze, ein sogenannter Bunker, mit mehreren Schießöffnungen.

Une usine? Un sanatorium? Non, ce bâtiment est en réalité un fort hollandais dont les canons se démasquent à volonté.